

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/40/1121  
S/18120  
30 May 1986  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сороковая сессия  
Пункт 21 повестки дня  
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:  
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И  
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок первый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства  
Гондураса при Организации Объединенных Наций от 30 мая 1986 года на  
имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст сообщения для прессы о совещании полномочных представителей стран Центральной Америки, созванном Контадорской группой с целью завершения переговоров по нерешенным вопросам Контадорского акта на основе двух предложений.

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого текста в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 21 повестки дня сороковой сессии, а также в качестве официального документа Совета Безопасности.

Эктор ЗЕЛАЙЯ КОЛЕМАНИ  
Временный поверенный в делах

Приложение

СООБЩЕНИЕ ДЛЯ ПРЕССЫ

Совещание полномочных представителей стран Центральной Америки было создано Контадорской группой с целью завершения переговоров по нерешенным вопросам Контадорского акта на основе двух предложений: предложения, представленного совместно Коста-Рикой и Гватемалой, к которому присоединились Гондурас и Сальвадор, и предложения Никарагуа.

После двух дней интенсивных обсуждений, предметом которых был вопрос ограничения и сокращения вооружений и контроля над ними, переговоры зашли в тупик, хотя до даты, установленной для подписания Акта, остаются считанные дни.

Этот тупик был вызван недостаточно гибкой позицией Никарагуа и ее нежеланием серьезно обсуждать вопрос о разоружении.

Никарагуа стремится ограничить переговоры обсуждением десяти видов вооружений, которые она считает наступательными и из которых она обладает только тремя. Вне рамок переговоров остаются весь личный состав ее вооруженных сил и ее военные арсеналы.

Никарагуа неоднократно заявляла о своей готовности вести переговоры, однако ее слова расходятся с делом, что ставит под угрозу более чем трехлетние усилия по достижению мира.

Информируя об этом общественность, секретариат по иностранным делам подтверждает решимость правительства Гондураса взять на себя одновременные и поддающиеся проверке региональные обязательства по всем вопросам, являющимся предметом переговоров, с тем чтобы обеспечить мир и сотрудничество на центральноамериканском перешейке.

Тегусигальпа, 29 мая 1986 года

УПРАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И ПЕЧАТИ  
МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ